



Bitte fügen Sie hier mindestens ein **FOTO** von Ihrem Praktikumsaufenthalt ein! Bevorzugte Motive sind Fotos der Unterkunft, des Arbeitsplatzes und Situationen bei der Arbeit. Achtung: Aus rechtlichen Gründen senden Sie uns bitte nur selbst erstellte Fotos zu!



ZUR PERSON

Fachbereich: **Soziale Arbeit, Gesundheit und Medien**
Studienfach: **Journalismus**
Heimathochschule: **Hochschule Magdeburg-Stendal (MD)**
Nationalität: **spanisch**
Praktikumsdauer (von ... bis ...): **27.09.2021-17.12.2021**

PRAKTIKUMSEINRICHTUNG

Land: **Spanien**
Name der Praktikumsrichtung: **Diari Ara**
Homepage: **ara.cat**
Adresse: **Carrer Diputació 119, 08015 Barcelona**
Ansprechpartner: **Alba Solé**
Telefon / E-Mail: **albasole@aracat.**

ERFAHRUNGSBERICHT (ca. 3 Seiten + ggf. weitere Fotos)

1) Praktikumsrichtung

Bitte beschreiben Sie kurz Ihre Praktikumsrichtung.

Diari Ara ist eine katalanische Tageszeitung. Ara bedeutet auf Katalanisch "jetzt". Die Tageszeitung wurde am 28. November 2010 gegründet, und setzte von Anfang an auf das Internet und auf digitale Formate. Durch die Beobachtung des Procés (politische Verfolgung der Unabhängigkeitsbefürworter) wurde Diari Ara zu einer Referenz für politische Informationen in Katalonien. Sie ist die katalanischsprachige Tageszeitung mit der größten Leserschaft.

2) Praktikumsplatzsuche

Auf welchem Weg haben Sie Ihren Praktikumsplatz gefunden? Gibt es empfehlenswerte Links oder andere Tipps?

Obwohl ich das Praktikum dank Kontakte von Familienangehörigen bekommen habe, kann ich folgende Links für die Praktikumsuche empfehlen: praktikum.info, jobsearch.createyourowncareer.com, giz.de.

Es ist aber leider in Barcelona (ich schätze mal in ganz Spanien) meistens der Fall, dass man ein Praktikum nur durch Kontakte (Bekannte oder Universitätsangehörige) bekommt.

3) Vorbereitung

Wie haben Sie sich auf das Praktikum vorbereitet (sprachlich, interkulturell, fachlich, organisatorisch etc.)? Gibt es empfehlenswerte Links oder andere Tipps?

Ich habe mich für das Praktikum eher wenig bzw. gar nicht vorbereitet, da ich um zu übersetzen nur meine Muttersprache gebraucht habe. Natürlich habe ich davor im Internet ein bisschen über die Tageszeitung gelesen, es wäre jedoch nicht wirklich nötig gewesen.

4) Unterkunft

Wie haben Sie Ihre Unterkunft gefunden? Gibt es empfehlenswerte Links oder andere Tipps?

Da ich noch Familie und Freunde in Barcelona habe, hatte ich kein Problem damit, eine Unterkunft zu finden. Jedoch würde ich folgende Links empfehlen: badi.com, pisos.com, idealista.com, fotocasa.com. Man sollte jedoch damit rechnen, dass man in Barcelona im Vergleich zu Magdeburg viel mehr für ein Zimmer bzw. eine Wohnung bezahlen wird.

5) Praktikum

Bitte beschreiben Sie die während Ihres Praktikums bearbeiteten Aufgaben und/oder Projekte. Wie erfolgte die Betreuung und Integration? Wie waren die Arbeitsbedingungen? Gab es besonders positive oder auch negative Erfahrungen?

Ich musste alle Arten von Artikeln vom Katalanischen ins Spanische übersetzen. In der Abteilung der Übersetzung arbeiten 2.5 Menschen (zwei in Vollzeit, eine in Teilzeit). Es ist jedoch immer nur einer im Büro, d.h. sie haben unterschiedliche Arbeitszeiten und ich habe fast immer mit der selben Person gearbeitet. Sie war auch meine Mentorin/Betreuerin und sie war vom ersten Tag an sehr nett und hat mich immer fair behandelt. Leider ist die Redaktion doch recht groß, weswegen man als Praktikant da ein bisschen untergeht. Deswegen hatte ich recht wenig Kontakt zu anderen Mitarbeitern.

6) Erworbene Qualifikationen

Welche Qualifikationen und Fähigkeiten haben Sie während des Praktikums erworben bzw. verbessert?

Mein katalanisch ist auf jeden Fall besser geworden. Zudem hat sich meine Fähigkeit, mit Vorgesetzten zu interagieren definitiv verbessert.

7) Landesspezifische Besonderheiten

Gibt es im Zielland besondere Bestimmungen für Praktika, die für Sie relevant waren (z.B. Wohngeld, Convention de Stage)? Wenn ja, welche? Gibt es empfehlenswerte Links oder andere Tipps?

In Spanien bekommt man, so weit ich weiß, keine geldliche Unterstützung als Praktikant.

8) Visum, Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis (nur für internationale Studierende)

Welche Vorbereitungen mussten Sie in Bezug auf Visum, Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis treffen? Gibt es empfehlenswerte Links oder andere Tipps?

-

9) Sonstiges

Gibt es noch etwas, das Sie anderen Studierenden mitteilen möchten?

-

10) Fazit

Wie lautet das Fazit zu Ihrem Erasmus-Praktikum?

Es war an sich, dank der oben erwähnten Mentorin, ein sehr angenehmes Praktikum, obwohl ich es nicht verlängert hätte, weil die Aufgabenstellung doch ziemlich monoton war. Ich muss auch zugeben, dass es sich hierbei um ein Pflichtpraktikum handelte, welches nicht mit meinem Vorhaben in Zukunft übereinstimmt.

Einverständniserklärung:

Ich bin mit der Veröffentlichung dieses Erfahrungsberichts auf der Webseite des Leonardo-Büros Sachsen-Anhalt einverstanden.

Ich versichere, dass die verwendeten Fotos Rechte anderer Personen oder Unternehmen nicht verletzen (Persönlichkeitsrechte, Urheberrechte etc.).

Bitte senden Sie diesen Bericht per E-Mail an angela.wittkamp@ovgu.de!
Mögliche Dateiformate: [.doc], [.docx], [.rtf], [.odt].